



تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية لطلاب الفصل الثالث بكلية  
المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي

**Rahmat Hidayat Lubis, Muhammad Abi Abdillah**

Universitas Darussalam Gontor, Ponorogo, Indonesia

[abiabdillah87.2013@gmail.com](mailto:abiabdillah87.2013@gmail.com), [support@markazalhijaz.org](mailto:support@markazalhijaz.org)

**Abstract**

*This study aims to examine the effect of Insha' competence on daily conversation competence of 3rd grade students of KMI Gontor Ponorogo. The type of research is descriptive quantitative research (Experimental Study) with a population of 442 students, and a sample of 116 students. The researcher used the well-known Statistical Analysis Method, Product Moment to analyze the data at a significance level of 5% and 114 degrees of freedom. The results of this study are: First, the average score for insya' lesson test of the third grade students of KMI Darussalam Gontor Islamic Institution Central Campus is 6.1. Second, there is an effect between insya' lesson on the muhadatsah ability of third grade students of KMI Darussalam Gontor Islamic Institution Central Campus and the effect is strong. This can be seen from the results of the calculation of  $r_{xy} = (0.452)$  which is greater than the value of "r" Product Moment with the meaning of 5% is:  $(0.1824)$ , the results of each are as follows: The average score for insya' lesson of the third grade students of KMI Darussalam Gontor Islamic Institution Central Campus is 6.1. The average score for muhadatsah test of the third grade students of KMI Darussalam Gontor Islamic Institution Central Campus is 6.3.*

**Keywords:** competence, insya' lesson, daily conversation, KMI

**ملخص**

والهدف من هذا البحث لاختبار تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي. ونوع البحث الذي أخذه الباحث هو البحث الميداني الوصفي الكمي (Experimental Research)، وعدد السكان ٤٤٢ طالبا، وعدد العينة ١١٦ طالبا. واستخدم الباحث في تحليل بطريقة التحليل الإحصائي (Statistical Analysis Method)، وذلك من نوعها المشهور الإنتاج اللحظي (Product Moment) على مستوى المعنى ٥٪ وبالدرجة الحرية ١١٤. ونتائج هذا البحث هي: أولا، كانت نتيجة الإنشاء للطلاب حصلت على الدرجة المتوسطة حيث وصلت على النتيجة ٦,١. وثانيا، يوجد

تأثير مادة الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية للطلاب بالتأثير قوي. وذلك يظهر من نتيجة الحساب  $r_{xy} = (0,452)$  أكبر من القيمة  $r$  Product Moment "r" بالمغزى ٥٪ هي: (٠,١٨٢٤)، ونتيجة كل منهما كما يلي: كانت نتيجة الإنشاء للطلاب حصلت على الدرجة المتوسطة بنتيجة ٦,١. وكانت النتيجة للمحادثة للطلاب حصلت على الدرجة المتوسطة فهي بنتيجة ٦,٣.

الكلمات الرئيسية: الكفاءة، الإنشاء، المحادثة اليومية، كلية المعلمين الإسلامية

## المقدمة

اللغة وسيلة من وسائل الإنسان ليُعبّر عن أغراضه إلى غيره، واللغة عند تعريف علماء النفس هي مجموعة إشارات تصلح للتعبير عن حالات الشعور، أي عن حالات الإنسان الفكرية والعاطفية والإرادية، أو أنها الوسيلة التي يمكن بواسطتها تحليل أية صورة أو فكرة ذهنية إلى أجزائها أو خصائصها، والتي بها يمكن تركيب هذه الصورة مرة أخرى في أذهاننا وأذهان غيرنا، وهي بتأليف كلمات ووضعها في ترتيب خاص.<sup>١</sup> أما اللغة-لغة- هي لفظ على وزن (فعة) مثل (كرة)، وأصلها (لغوة) على وزن (فعله).<sup>٢</sup> أما قول ابن جني أن اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم.<sup>٣</sup>

قال مصطفى الغلاييني في كتابه جامع الدروس العربية أن اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا بطريق النقل. وحفظها القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم.<sup>٤</sup> ومن هنا يجب على كل مسلم أن يهتم إلى اللغة العربية أكثر اهتماماً بالنسبة إلى اللغات الأخرى من اللغة القومية، ولأن العقيدة الإسلامية تُعلّم بها كما كانت شريعة الإسلام.

علما على أن اللغة العربية ذات أهمية عظيمة فتعليمها يكون حاجة للمسلمين ويحتاج إلى مادة متعددة لغرسها وترقيتها، كالنحو والصرف والإنشاء والمادة الأخرى التي تساعد المتعلم في اللغة العربية وترقيتها. ومن هدف درس الإنشاء جعل لغة المتعلمين

<sup>١</sup> نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، (لبنان: دار النفائس، ١٩٩٨)، ص. ١٥

<sup>٢</sup> نفس المرجع، ص. ١٧

<sup>٣</sup> رشدي أحمد طعيمة، المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوبتها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤)، ص.

<sup>٤</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٤٤)، ص. ٧

صحيحة سليمة من الخطأ في تعبيرها. فمن اللازم أن تكون لغة المتعلمين بعد دراستهم هذا الدرس جيدة في تعبيرها.

وقد تعلّم طلاب الفصل الثالث الدروس المتنوعة في هذا المعهد قدر سنتين، ومن بعض دروسهم يعني الإنشاء الذي هو وجه لغتهم العربية. وهذا الدرس يمارسهم في مهارة الكتابة. والكتابة هي التي بها يُتوصلُ لئيل العلوم الشرعية والفنون العقلية، وبها يتوسل لاكتساب المنافع الأخروية والدينية، إذ هي من أقوى الوسائل لتحصيل المكاسب المنحصرة أصولها في الصناعة والتجارة والزراعة والإمارة. فتعلمهم هذا الدرس محتاج جدا إما لتأدية واجبتهم وإما لحاجتهم النفسية، لأنهم تلقوا من هذا الدرس كثيرا من التعبير الكتابي أو الشفهي الجيد ويمكنهم استعماله في المحادثة اليومية.

ووجد الباحث كثيرا من الطلاب من يكتب إنشاءه بلغة جيدة صحيحة، ولكنه لم ينطق بها في محادثته اليومية. ومن الواجب إذا كتب الطالب إنشاءه كتابة جيدة أن ينطق في محادثته بلغة جيدة.

نظرا من هذه الواقعة قرر الباحث بحثه لمعرفة تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية للفصل الثالث، وهذا البحث يحمل العنوان الآتي: "تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨".

### تعريف الكفاءة

كتب محمد الأمين في إعداده أن الكفاءة هي:<sup>٦</sup>

أ. مجموعة المعارف العملية (المهارات)، المعارف السلوكية (السلوكيات).

ب. لا يكفي امتلاك هذه المعارف من طرف الأفرند فقط بل يجب التوفيق والتنسيق بينها.

ج. أنها عملية تنطلق من كيفية اختيار الموارد إلى غاية ضكام تحقيق الأهداف.

<sup>٥</sup> أبو الوفاء نصر، المطالع النصرية للمطابع المصرية في الأصول الخطية، (القاهرة: مكتبة السنة، ١٤٢٦)، ص. ٢٩.

<sup>٦</sup> بن جدو محمد الأمين، دور إدارة الكفاءات في تحقيق إستراتيجية التميز، (برج بوعرييح: إعداد غير منشور،

السنة الجامعية: ٢٠١٢-٢٠١٣)، ص. ٢٠.

د. كما تشتمل على عنصر أساسي يساهم في تحقيق الأهداف وهو الخبرة التي تتشكل بالممارسة والتجربة ولا تحول من منظمة إلى أخرى

أما من الوجه الاستراتيجي فالكفاءات هي: مجموعة المعارف العملية التي تضمن تميزا تنافسيا في السوق فالكفاءة الأساسية تعزز الوضع التنافسي للمنشأة داخل تشكيلة المنتجات أو الخدمات، وبالتالي فإن المنشأة التي لديها كفاءات لها ميزة تنافسية تمثل إحدى نقاط القوة التي تدعم بها قدرتها التنافسية.<sup>٦</sup> وأما عند إبراهيم علي يونس في كتابه الكفاءة اللغوية والتعليم العربي في نيجيريا، أن الكفاءة لغة هي المماثلة في القوة والشرف، ومنه الكفاءة في الزواج: أن يكون الرجل مساويا للمرأة حسبها ودينها وغير ذلك. والكفاءة اصطلاحا هي الأهداف والوصول إلى النتائج المرغوب فيها بأقل التكاليف من جهد ومال أو هي المعارف والمهارات المهنية التي يجب أن يملكها المعلم ويستطيع ممارستها من أجل أن يؤدي واجباته التعليمية أداء متقنا.<sup>٨</sup> وعند قادري حليلة في إعدادها أن الكفاءة لغة المعرفة المعمقة التي تسمح لنا بالحكم أو اتخاذ القرار.<sup>٩</sup>

### تعريف الإنشاء

إن خير ما يعتمد عليه الناشئ في الكتابة هو أن يكون أسلوبه بسيطا: فلا حاجة إلى تنميق العبارة والتأنق في التركيب، إنما المهم هو إيضاح المعنى وإيصاله إلى ذهن القارئ بسهولة ويسر خاليا من الصناعة اللفظية والتكلف، مع المحافظة على قواعد اللغة وروابطها.<sup>١٠</sup> والإنشاء هو العمل المدرسي المنهجي الذي يسير فيه الطالب وفق خطة متكاملة، للوصول بالطلب إلى مستوى يمكنه من ترجمة أفكاره ومشاعره وأحاسيسه ومشاهداته وخبراته الحياتية-شفاهة وكتابة- بلغة سليمة وفق نسق فكري معين.

### أنواع الإنشاء

<sup>٦</sup> نفس المرجع، ص. ٣

<sup>٨</sup> إبراهيم علي يونس، الكفاءة اللغوية والتعليم العربي في نيجيريا مشكلة وحلول، (نيجيريا: منشور في شبكة

الألوكة، ٢٠١٧)، ص. ٦

<sup>٩</sup> قادري حليلة، قياس الكفاءة اللغوية للطفل، (الجيريا: جاكعة وهران، السنة الجامعية ٢٠٠٨-٢٠٠٩)، ص. ٣٨

<sup>١٠</sup> علي رضا، الإنشاء الواضح، (بيروت: دار الشرق العربي)، ص. ٨

للإنشاء ثلاثة أنواع، هي الإنشاء الإبداعي والإنشاء الوظيفي والإنشاء الإقناعي، والبيان كما يلي:

١. الإنشاء الوظيفي

الإنشاء الوظيفي يؤدي بطريقة شفوية وكتابية، والهدف منه الفهم والإفهام وهو شائع الاستعمال بين الناس كالمحادثة، وكتابة الرسائل والتقارير، والإعلانات، والتعليمات التي توجه الناس إلى غرض ما، لذلك فإنّ هذا النوع من التعبير في متطلبات الحياة الاجتماعية والمادية.<sup>١١</sup>

الإنشاء الوظيفي هو الكتابة التي تؤدي وظيفة خاصة في حياة الفرد والجماعة، لتحقيق الفهم والإفهام، وهذا النوع من الكتابة التي يمارسها الطلاب كمتطلب لهم في حياتهم اليومية العامة، ويمارسونها عند الحاجة إلى الممارسات الرسمية ومن مجالات استعمال هذا النوع: كتابة الرسائل والبرقيات والسير الأكاديمية والاستدعاءات والفعالات وكتابة السجلات والتقارير وغير ذلك.

٢. الإنشاء الإبداعي

الإنشاء الإبداعي هو الذي يهدف إلى إثارة المشاعر والأحاسيس والتأثير فيها، من خلال تعبير صاحبه عن أفكاره وخواطره بأسلوب أدبي رفيع. هذا النوع من التعبير يساعد التلميذ في التعبير عن نفسيته وإبراز ذات شخصيته.

والكتابة الإبداعية أيضا عملية تسمح بإنتاج نص مكتوب من خلال تطوير الفكرة الأساسية ومراجعتها وتطويرها. وهي الكتابة التي تهدف إلى الترجمة عن الأفكار والمشاعر الداخلية والأحاسيس والانفعالات. ومن ثم نقلها إلى الآخرين بأسلوب أدبي رفيع، بغاية التأثير في نفوس السامعين أو القارئ تأثيرا يكاد يقترب من انفعال أصحاب هذه الأعمال.

وفيهما يعبر الفرد عن أفكاره الذاتية الأصلية، ويبني أفكاره وينسقها وينظمها في موضوع معين بطريقة تسمح للقارئ أن يمر بالخبرة نفسها التي مر بها الكتاب.<sup>١٢</sup>

٣. الإنشاء الإقناعي

<sup>١١</sup> مسؤول وزارة التربية والتعليم، التعبير الكتابي بين النظرية والتطبيق، (دولة إسرائيل: وزارة التربية والتعليم،

دون السنة)، ص. ٣

<sup>١٢</sup> علي رضا، الإنشاء الواضح، ص. ٦

الإقناع الإقناعي هو فرع من الكتابة الوظيفية، وفيها يستخدم الكاتب أساليب ووسائل إقناعية لإقناع القارئ بوجهة نظره، مثل المحاجة وإثارة العطف ونقل المعلومات بطريقة تؤثر لصالح موقف معين واستخدام الأسلوب الأخلاقي، فهو يلجأ إلى المنطق والعاطفة أو الأخلاق وربما إلى الدين لإقناع القارئ بأرائه.<sup>١٣</sup>

#### مادة الإنشاء بكلية المعلمين الإسلامية

كان تعليم مادة الإنشاء لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي بأشكال مختلفة على حسب الموضوع، منها ترجمة العبارات أو المفردات من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية، وتأليف المقالة باللغة العربية، كتابة الرسالة باللغة العربية، وإصلاح العبارات المخطئة، وضبط المقالة، تغيير الكلمات في العبارة العربية وغير ذلك. يقوم بتدريسه أولياء الفصول حصتين في كل أسبوع. ومن أهداف تدريس الإنشاء بكلية المعلمين الإسلامية ما يلي:<sup>١٤</sup>

- أ. قدرة التلاميذ على اختيار المفردات وتراكيب الجمل بالدقة.
- ب. قدرة التلاميذ على تحويل التأليف بتركيب اللغة العربية الصحيحة وأسلوب اللغة السليم.
- ج. قدرة التلاميذ على تبليغ الآراء والأفكار بأسلوب اللغة العربية السليم.
- د. أن يكون عند التلاميذ ذوق اللغة العربية الصحيح.

#### المحادثة

الكلام وما يتألف منه

<sup>١٣</sup> نفس المرجع

<sup>١٤</sup> كلية المعلمين الإسلامية. المنهج الدراسي. معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة. ١٤٣٨-

المحادثة من كلمة حادث، بمعنى كالم.<sup>١٥</sup> والكلام في اللغة: الحدث، الذي هو (التكليم) مثل: سرتي كلامك أي: إن تكليمك لي أحدث عندي نشوة وسرورا. معنى الكلام في اصطلاح النحاة هو: اللفظ المفيد فائدة يحسن السكوت عليها، مثل: العلم نافع، الطالب مجتهد.

الكلمة: لفظ يدل على معنى، واللفظ هو المشتمل على الحروف الهجائية، أما المعنى فيشمل كل ما يدركه الحواس، أو ما يعيه العقل مثل: محمد، حضر. الكلم هو ما تركيب من ثلاث كلمات فأكثر، سواء أكان لها معنى مفيد، أم لم يكن لها معنى مفيد، فالكلم المفيد مثل: اللفظ محصول أساسي في بلادنا. وغير مفيد، مثل: إن تكثر الصناعات. القول هو كل لفظ نطق به الإنسان، سواء أكان لفظا مفردا أم مركبا، وسواء أكان تركيبه مفيدا أم غير مفيد، فهو ينطبق على: الكلمة كما ينطبق على: الكلام، وعلى الكلم، فكل نوع من هذه الثلاثة يدخل في نطاق القول. ويصح أن يسمى قولا على الصحيح كما في الأمثلة السابقة.<sup>١٦</sup>

#### مفهوم مهارة الكلام

المحادثة أو الحوار يتعلّق كثيرا بمهارة الكلام، وأما تعريف الكلام هو: ما يصدر عن الإنسان من صوت يعبر به عن شيء له دلالة في ذهن المتكلم. وفي معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب ذكر كامل المهندس بأن الكلام أو الإفصاح القدرة على الإفصاح والتعبير ونقل المعاني من شخص لآخر. الاستعمال الواقعي للغة نتيجة لتدريب العقل واللسان على التكلم بها. فإن الكلام الذي ليس له دلالة في ذهن المتكلم أو السامع، لا يعد كلاما، بل هي أصوات لا معنى لها.<sup>١٧</sup>

#### منهج البحث

أخذ الباحث مكان البحث بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة الحرم المركزي. كان هذا المعهد في قرية كونتور بمدينة فونوروكو، جاوا الشرقية. وبدأ الباحث بحثه في التاريخ ٢٨ أغسطس ٢٠١٨ وانتهى في التاريخ ٣ فبراير ٢٠١٨.

<sup>١٥</sup> الجسر الواطي، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت: دار المشرق ش.م.م، ٢٠١٤)، ص. ١٢١

<sup>١٦</sup> عبد الله محمد النقرات، الشامل في اللغة العربية، (بنغازي-ليبيا: دار الكتب الوطنية، ٢٠٠٣)، ص. ١١.

<sup>١٧</sup> حسن سيف الرزال، تعليم مهارة الكلام في قسم تعليم اللغة العربية جامعة يودرتا باسوروان، (باسروتون: إعداد، غير منشور)، ص. ٢.

استخدم الباحث أداتين لهذا البحث هما: الوثائق المكتوبة والتجربة. والوثائق المكتوبة مستخدمة للحصول على نتيجة الإنشاء، والتجربة مستخدمة للحصول على معرفة تاريخ تأسيس المعهد وعن كلية المعلمين الإسلامية، ودرس الإنشاء في كلية المعلمين الإسلامية، وأحوال المدرسين وطلاب الفصل الثالث.

استخدم الباحث في هذا البحث التصميم التجريبي (*Experimental Research*). والكلام في هذا الباب كلام عن تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية لطلاب الفصل الثالث بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨.

ويسمى هذا النوع من الدراسة الميدانية الكمية التلازمية، لأن الباحث يقوم بالتلازم بين المتغيرين وهما تأثير الكفاءة في الإنشاء والكفاءة في المحادثة لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية.

بلغ عدد مجتمع الدراسة في هذا البحث إلى ١١٣ طالبا من ٤٤٢ طالبا من الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية معهد دار السلام كونتور الحرم المركزي العام الدراسي: ٢٠١٧-٢٠١٨. مقسما على ١٢ فصلا، يعني من الفصل الثالث B إلى الفصل الثالث M.<sup>١٨</sup> أخذ الباحث الباحث العينة ١١٦ طالبا أو ٢٦٪.

حاول الباحث الكشف عن تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي العام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨. البيانات الأولى التي جمعها الباحث هي نتيجة كتابة إنشائهم والبيانات الثانية نتيجة محادثتهم. ومن هنا قارن الباحث بين هاتين النتيجةين باستخدام طريقة التحليل الإحصائي (*Statistical Analysis Method*)، وذلك من نوعها المشهور الارتباط ضرب العزوم (*Product Moment*)، مع جميع الرموز التي يلزم استخدامها للوصول إلى ذلك النوع أي الإنتاج اللحظي متى يكشف التلاميذ بين المتغيرين.

ولمعرفة وجود التأثير بين المتغيرين (تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة لطلاب الفصل الثالث) استخدم الباحث الجدول الآتي:<sup>١٩</sup>

الرقم	نتيجة التلازم	التفسير
-------	---------------	---------

<sup>١٨</sup> كلية المعلمين الإسلامية، البيانات عن عدد الطلاب بمعهد دار السلام كونتور، ١٤٣٨-١٤٣٩.

<sup>١٩</sup> Anas Sudjiono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, p. 193

التأثير بين المتغيرين ضعيف جدا	٠,٢٠ – ٠,٠٠	١
التأثير بين المتغيرين ضعيف	٠,٤٠ – ٠,٢١	٢
التأثير بين المتغيرين متوسط	٠,٧٠ – ٠,٤١	٣
التأثير بين المتغيرين قوي	٠,٩٠ – ٠,٧١	٤
التأثير بين المتغيرين قوي جدا	١٠٠ – ٠,٩١	٥

### نتائج المحادثة والإنشاء

للكشف عن السؤال الأول من نتيجة الدوافع في المحادثة لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية، والكشف عن السؤال الثاني من نتيجة الإنشاء لطلاب الفصل الثالث لمعرفة مدى التأثير على كفاءة محادثة الطلاب اليومية، فعزم الباحث على مقارنة النتائج من هذين المتغيرين، وهي كما يلي:

النتائج المحصول عليها الطلاب في الإنشاء (X) والمحادثة (y) لطلاب الفصل

### الثالث

الرقم	الطالب	الفصل	النتيجة (X)	النتيجة (y)
١	B١	٣B	٧.٥	٧
٢	C١	٣C	٦.٤	٦
٣	C٢	٣C	٦	٨
٤	C٣	٣C	٦	٦
٥	C٤	٣C	٦.٥	٦
٦	C٥	٣C	٥.٥	٧
٧	C٦	٣C	٧.٥	٩
٨	C٧	٣C	٦.٥	٧
٩	C٨	٣C	٦	٨
١٠	C٩	٣C	٦.٥	٧
١١	C١٠	٣C	٨	٧
١٢	C١١	٣C	٦	٧

۷	۷.۰	۳C	C۱۲	۱۳
۸	۰.۰	۳D	D۱	۱۴
۳	۶.۰	۳D	D۲	۱۵
۹	۷	۳D	D۳	۱۶
۶	۰	۳D	D۴	۱۷
۶	۷	۳D	D۵	۱۸
۷	۶.۰	۳D	D۶	۱۹
۷	۷	۳D	D۷	۲۰
۷	۷	۳D	D۸	۲۱
۷	۷	۳D	D۹	۲۲
۷	۶.۰	۳D	D۱۰	۲۳
۷	۶.۰	۳D	D۱۱	۲۴
۷	۰.۰	۳D	D۱۲	۲۵
۷	۶	۳E	E۱	۲۶
۰	۷	۳E	E۲	۲۷
۷	۷	۳E	E۳	۲۸
۶	۰.۰	۳E	E۴	۲۹
۶	۷.۰	۳E	E۵	۳۰
۸	۶.۰	۳E	E۶	۳۱
۳	۷.۰	۳E	E۷	۳۲
۶	۷	۳E	E۸	۳۳
۸	۷	۳E	E۹	۳۴
۷	۰.۰	۳E	E۱۰	۳۵
۸	۷.۰	۳E	E۱۱	۳۶
۸	۶.۰	۳E	E۱۲	۳۷
۸	۶	۳E	E۱۳	۳۸
۶	۷	۳E	E۱۴	۳۹
۷	۷.۰	۳E	E۱۵	۴۰
۶	۷.۰	۳E	E۱۶	۴۱

o	7	2E	E17	42
v	7.0	2E	E18	43
7	7	2F	F1	44
v	o	2F	F2	4o
8	7.0	2F	F3	46
7	o.o	2F	F4	47
7	7	2F	Fo	48
4	v	2F	F7	49
7	7	2F	Fv	o.
v	7.0	2F	F8	o1
v	o.o	2F	F9	o2
v	7.0	2F	F1.	o3
v	7	2F	F11	o4
v	7	2F	F12	oo
8	7.0	2F	F13	o6
o	7.0	2F	F14	o7
2	7	2G	G1	o8
7	7	2G	G2	o9
o	7	2G	G3	7.
8	o.o	2G	G4	71
7	o	2G	Go	72
8	7.0	2G	G7	73
7	4.0	2G	Gv	74
v	4.0	2G	G8	7o
8	o.o	2G	G9	76
v	o	2G	G1.	77
v	o	2G	G11	78
v	o.o	2G	G12	79
v	8	2H	H1	7.

᠖	᠕	᠑H	H᠒	᠕᠑
᠘	᠕	᠑H	H᠓	᠕᠒
᠕	᠕	᠑H	H᠔	᠕᠓
᠕	᠕	᠑H	H᠕	᠕᠔
᠕	᠕	᠑H	H᠖	᠕᠕
᠖	᠐.᠐	᠑I	I᠑	᠕᠖
᠗	᠐.᠐	᠑I	I᠒	᠕᠗
᠕	᠖	᠑I	I᠓	᠕᠘
᠖	᠖	᠑I	I᠔	᠕᠙
᠕	᠖	᠑I	I᠕	᠗᠐
᠘	᠐.᠐	᠑I	I᠖	᠗᠑
᠖	᠖	᠑I	I᠕	᠗᠒
᠖	᠖	᠑J	J᠑	᠗᠓
᠒	᠕.᠐	᠑J	J᠒	᠗᠔
᠐	᠖	᠑J	J᠓	᠗᠕
᠕	᠖.᠐	᠑J	J᠔	᠗᠖
᠖	᠐.᠐	᠑J	J᠕	᠗᠕
᠕	᠖.᠐	᠑J	J᠖	᠗᠘
᠕	᠐.᠐	᠑J	J᠕	᠗᠙
᠕	᠖	᠑J	J᠗	᠙᠐
᠐	᠕.᠐	᠑J	J᠙	᠙᠑
᠐	᠐.᠐	᠑K	K᠑	᠙᠒
᠕	᠘.᠐	᠑K	K᠒	᠙᠓
᠖	᠐	᠑K	K᠓	᠙᠔
᠐	᠕	᠑K	K᠔	᠙᠕
᠗	᠕	᠑K	K᠕	᠙᠖
᠐	᠘	᠑K	K᠖	᠙᠕
᠘	᠐.᠐	᠑K	K᠕	᠙᠗
᠖	᠕	᠑K	K᠗	᠙᠙

٥	٤	٣K	K٩	١٠٠
٧	٥	٣K	K١٠	١٠١
٥	٥.٥	٣L	L١	١٠٢
٧	٦.٥	٣L	L٢	١٠٣
٦	٦	٣L	L٣	١٠٤
٦	٥.٥	٣L	L٤	١٠٥
٧	٦	٣L	L٥	١٠٦
٥	٦.٥	٣L	L٦	١٠٧
٧	٦	٣M	M١	١٠٨
٤	٦.٥	٣M	M٢	١٠٩
٦	٤.٥	٣M	M٣	١١٠
٧	٥	٣M	M٤	١١١
٧	٥.٥	٣M	M٥	١١٢
٤	٤.٥	٣M	M٦	١١٣
٥	٤	٣M	M٧	١١٤
٥	٥	٣M	M٨	١١٥
٥	٥	٣M	M٩	١١٦
٧٢٦	٧١١,٥	مجموع		

بالنظر إلى مجموع النتائج في الجدول في الإنشاء وباستخدام الرمز الأول للكشف عن معدل  $\frac{711,5}{116}$  فحصل الباحث على النتيجة ٦,١ نظرا إلى معيار النتائج فالنتيجة لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية متوسطة.

بالنظر إلى مجموع النتائج في المحادثة اليومية وباستخدام الرمز الأول للكشف عن معدل  $\frac{726}{116}$  فحصل الباحث على النتيجة ٦,٣ نظرا إلى معيار النتائج فالنتيجة لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية متوسطة.

تحليل البيانات

وصل الباحث إلى تحليل البيانات لتأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية لطلاب الفصل الثالث. وقد جمع النتائج كما يلي:

النتائج التي حصل عليها الطلاب في الإنشاء

الرقم	النتيجة	الطالب
١	٤	٣
٢	٤.٥	٥
٣	٥	١٠
٤	٥.٥	٢٠
٥	٦	٢٥
٦	٦.٥	٢٢
٧	٧	١٩
٨	٧.٥	١٠
٩	٨	٢
مجموع		١١٦

النتائج التي حصل عليها الطلاب في المحادثة

الرقم	النتيجة	الطالب
١	٢	٢
٢	٣	٢
٣	٤	٦
٤	٥	١٦
٥	٦	٢٧
٦	٧	٤٦
٧	٨	١٥
٨	٩	٢

١١٦	مجموع
-----	-------

## الجدول الحادي عشر

الخريطة التلازمية بين الكفاءة في الإنشاء والكفاءة في المحادثة اليومية لطلاب الفصل

الثالث بكلية المعلمين الإسلامية العام الدراسي: ٢٠١٧-٢٠١٨

x'.y'	f.(y') <sup>2</sup>	(y') <sup>2</sup>	f.y'	y'	f(y)	7.5-8	7	6.5	6	5.5	5	4.5	4	X/Y
28	32	16	8	4	2	1	1							9
69	135	9	45	3	15	1	2	5	3	4				8
126	184	4	92	2	46	5	7	11	9	7	5	2		7
29	28	1	28	1	28	2	5	2	9	5	3	2		6
0	0	0	0	0	15	1	2	2	3	2	2		3	5
-6	6	1	-6	-1	6		2	1		2		1		4
-12	8	4	-4	-2	2	1		1						3
-15	18	9	-6	-3	2	1			1					2
	0	16	0	-4	0									1
219	411	60	157		116	12	19	22	25	20	10	5	3	f(x)
						4	3	2	1	0	-1	-2	-3	x'
					145	48	57	44	25	0	-10	-10	-9	f.x'
					44	16	9	4	1	0	1	4	9	(x') <sup>2</sup>
					533	192	171	88	25	0	10	20	27	f.(x') <sup>2</sup>
Check					219	56	81	72	33	0	-13	-10	0	x'.y'

من الخريطة الرابطة السابقة تنال:

$$N = 116, \sum x'y' = 219, \quad \sum fx' = 145, \quad \sum f(x)^2 = 533, \quad \sum fy' = 157, \\ \sum f(y)^2 = 411$$

$$C_{x'} = \frac{\sum f \cdot x'}{N} \\ = \frac{145}{116} \\ = 1,25$$

$$C_{y'} = \frac{\sum f \cdot y'}{N} \\ = \frac{157}{116} \\ = 1,353$$

$$SD_{x'} = i \sqrt{\frac{\sum f \cdot x'^2}{N} - \left(\frac{\sum f \cdot x'}{N}\right)^2} \\ = 1 \sqrt{\frac{533}{116} - \left(\frac{145}{116}\right)^2} \\ = 1 \sqrt{4,594 - (1,25)^2} \\ = 1 \sqrt{4,594 - 1,562} \\ = 1 \sqrt{3,032} \\ = 1,741$$

$$\begin{aligned}
SD_{y'} &= i \sqrt{\frac{\sum f \cdot y'^2}{N} - \left(\frac{\sum f \cdot y'}{N}\right)^2} \\
&= 1 \sqrt{\frac{411}{116} - \left(\frac{157}{116}\right)^2} \\
&= 1 \sqrt{3,543 - (1,353)^2} \\
&= 1 \sqrt{3,543 - 1,830} \\
&= 1 \sqrt{1,713} \\
&= 1,308 \\
r_{x,y} &= \frac{\frac{\sum x' \cdot y'}{N} - (C_{x'})(C_{y'})}{(SD_{x'})(SD_{y'})} \\
&= \frac{\frac{219}{116} - (1,25)(1,353)}{(1,741)(1,308)} \\
&= \frac{1,887 - 1,691}{0,433} \\
&= \frac{0,196}{0,433} \\
&= 0,452
\end{aligned}$$

إن معرفة صحّة الفرد تبيّن عن طريقة معرفة الدرجة الحرّية (Degree of Freedom)، وذلك بالرمز "N - nr = Df"؛ N (عدد المستجيبين) nr (عدد المتغير). Df = 116 - 2 = 114

114

فوجد الباحث في اللوحة أن القيمة Product Moment "r" بالمغزى ٥٪ هي: (٠,١٨٢٤) ، بمعنى نتيجة إحصاء (٠,٤٥٢) أكبر منها، فتبين القرار بذلك بحيث الافتراض المختار (Alternatif Hypothesis/ Ha) مقبولة والافتراض اللاغبي (Nil Hypothesis/Ho) مردودة. ويكون الاستنباط من ذلك: "يوجد تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي العام الدراسي: ٢٠١٧ - ٢٠١٨".

## الخاتمة

مؤسسا على هدف البحث ومما عرضه الباحث في الباب الرابع لهذا البحث يمكن استنباط نتائجه كما يلي:

١. كان تعليم مادة الإنشاء لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي بأشكال مختلفة على حسب الموضوع، منها ترجمة العبارات أو المفردات من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية، وتأليف المقالة باللغة العربية، وكتابة الرسالة باللغة العربية، وإصلاح العبارات المخطئة، وضبط المقالة، وتغيير الكلمات في العبارة العربية وغير ذلك. يقوم بتدريسه أولياء الفصول حصتين في كل أسبوع.

٢. يوجد تأثير الكفاءة في الإنشاء على الكفاءة في المحادثة اليومية لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي العام الدراسي: ٢٠١٧-٢٠١٨ والتأثير متوسط. وذلك يظهر من نتيجة الحساب  $IXY = (٠,٤٥٢)$  أكبر من القيمة Product Moment "r" بالمعنى ٥٪ هي:  $(٠,١٨٢٤)$ ، ونتيجة كل منهما كما يلي:

أ. كانت نتيجة الإنشاء لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي العام الدراسي: ٢٠١٧-٢٠١٨ حصلت على الدرجة المتوسطة حيث وصلت على النتيجة ٦,١.

ب. وكانت النتيجة للمحادثة لطلاب الفصل الثالث بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد دار السلام كونتور الحرم المركزي العام الدراسي: ٢٠١٧-٢٠١٨ حصلت على الدرجة المتوسطة حيث وصلت على النتيجة ٦,٣.

## المراجع

- الأمين، بن جدو محمد. ٢٠١٢-٢٠١٣. دور إدارة الكفاءات في تحقيق استراتيجية التميز. برج بوعريبيج. إعداد غير منشور. السنة الجامعية
- حليمة، قادري. ٢٠٠٨-٢٠٠٩. قياس الكفاءة اللغوية للطفل. الجيريا. جامعة وهران، السنة الجامعية.
- الرزال، حسن سيف. إعداد غير منشور. تعليم مهارة الكلام في قسم تعليم اللغة العربية جامعة يودرتا باسوروان. باسروتن.
- رضا، علي. الإنشاء الواضح. بيوت. دار الشرق العربي. الطبعة السابعة.

طعيمة، رشد أحمد. ٢٠٠٤. المهارات اللغوية مستوياتها، تدريسها، صعوبتها. القاهرة. دار الفكر العربي.

الغلاييني، الشيخ مصطفى. ١٩٤٤. جامع الدروس العربية. بيروت. دار الكتب العلمية. كلية المعلمين الإسلامية. ١٤٣٨-١٤٣٩. المنهج الدراسي. بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة.

كلية المعلمين الإسلامية. ١٤٣٨-١٤٣٩. البيانات عن عدد الطلاب. بمعهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة.

مسؤول وزارة التربية والتعليم. دون السنة. التعبير الكتابي بين النظرية والتطبيق. دولة إسرائيل. وزارة التربية والتعليم.

معروف، نايف محمود. ١٩٩٨. خصائص العربية وطرائق تدريسها. لبنان. دار النفائس. نصر، أبو الوفاء. ١٤٢٦. المطالع النصرية للمطابع المصرية في الأصول الخطية. القاهرة. مكتبة السنة.

النقراط، عبدالله محمد. ٢٠٠٣. الشامل في اللغة العربية. ليبيا. دار الكتب الوطنية. الواطي، الجسر. ٢٠١٤. المنجد في اللغة والأعلام. بيروت. دار المشرق ش.م.م. يونس، إبراهيم علي. ٢٠١٧. الكفاءة اللغوية والتعليم العربي في نيجيريا مشكلة وحلول. نيجيريا. منشور في شبكة الألوكة

المراجع الإندونيسية

Sudjono, Anas. 2014. *Pengantar Statistik Pendidikan*. Jakarta. PT. Raja Grafindo.